

КОММУНИКАТИВНОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КУЛЬТУРЕ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

Забродская Екатерина Михайловна

студент факультета иностранных языков

Могилевского государственного университета имени А.А. Кулешова

(г. Могилев, Беларусь)

Саранчук Александра Александровна

студент факультета иностранных языков

Могилевского государственного университета имени А.А. Кулешова

(г. Могилев, Беларусь)

В статье рассматривается обучение иностранному языку через ведение диалога культур. Обосновывается необходимость коммуникативно направленного обучения иностранному языку.

Ключевые слова: коммуникативное обучение, межкультурное общение, иноязычная культура, погружение.

The article considers teaching a foreign language by means of comparing two cultures. It discusses the necessity of teaching a foreign language in a communicatively oriented way.

Keywords: communicative teaching, cross cultural communication, foreign culture, immersion.

Знакомство с иностранным языком происходит за счет погружения индивида в культуру страны изучаемого языка. Данные действия выполняются для сравнения своих культурных особенностей с культурными особенностями изучаемого языка. Соответственно, выполняется анализ обще-

человеческих ценностей – в итоге над учащимися будет произведена воспитательная работа, связанная с полученным умением вести необходимый для коммуникации диалог культур.

Главная цель обучения иностранному языку состоит в получении необходимых навыков иноязычного общения между носителем языка и человеком, изучающим язык. Ввиду данного взаимодействия, каждая из сторон совершает обмен культурной и личностной информацией. Непосредственной задачей изучения иностранного языка в школах является создание необходимого поля для последовательного развития языковой личности. Следует учитывать и тот факт, что учащиеся в изучении иностранного языка могут достичь главной цели – способности к иноязычному общению на любом уровне. Стоит также обратить внимание на уровень языка учащихся, должная подготовка содействует равноправному диалогу с представителями иных культур. Важным фактором межкультурной коммуникации является уважение традиций каждой из сторон. Рекомендуется принимать участие в различных диспутах, относящихся к теме развития цивилизации в современном мире. Для более эффективного изучения иностранного языка необходимо создавать условия, включающее в себя общение между участниками коммуникации, ведь данное действие включает в себя учебный план с различными темами, раскрывающими вопросы бытового характера [1].

Проблемой перемен в преподавании иностранных языков в средней школе принято считать вопросы содержания обучения. Важно производить обучение иноязычной культуре, раскрывая при этом все характеристики данного языка. Обучение иноязычной культуре включает в себя приемлемое количество средств пополнения не только умственного, но и духовного багажа. Приобретенные знания о культуре страны изучаемого языка, о его системе, особенностях и характере помогут развить личностные качества учащихся.

Вопросы содержания обучения являются центральной проблемой перестройки преподавания иностранных языков в средней школе. При разработке наиболее эффективного обучения языку, необходимо уделять внимание культуре страны изучаемого языка. Важно учитывать то, что обучение иноязычной культуре должно использоваться не только как средство межличностного общения, но и как средство обогащения духовного мира личности на основе приобретения знаний о культуре страны изучаемого языка (история, литература, музыка и т. д.), знаний о строе языка, его системе, характере, особенностях и т. д. В настоящее время глобальной целью овладения иностранным языком считается приобщение к иной культуре и

участие в диалоге культур. Эта цель достигается путем формирования способности к межкультурной коммуникации [2].

Именно преподавание, организованное на основе заданий коммуникативного характера, обучение иноязычной коммуникации, используя все необходимые для этого задания и приемы, является отличительной особенностью урока иностранного языка [5; 6; 7; 8; 9]. Необходимо уделять большое внимание пословицам, поговоркам, фразеологизмам, делая акценты на различных смыслах, которые вкладывают представители разных культур в одни и те же слова, а также на особенностях употребления той или иной фразы. При изучении языка и иноязычной культуры особое внимание следует уделять аутентичности и ценностной значимости иноязычных материалов, используемых на уроках иностранного языка, для формирования у учащихся представлений о современном поликультурном и многоязычном мире, об общечеловеческих и национальных ценностях, культурном наследии родной и зарубежных стран. Недопустимо использование в учебном процессе иноязычных материалов, которые могут сформировать у школьников искаженные представления об истории и культуре стран изучаемых языков. Используемый в учебном процессе иноязычный материал должен отвечать возрастным особенностям, коммуникативным возможностям школьников на каждой ступени обучения иностранным языкам в средней школе.

Для наиболее полного погружения в культуру изучаемого языка, необходимо ознакомление с культурным фоном, который стоит за единицами языка и который позволяет соотнести поверхностные структуры языка с их глубинной сущностью. Использование Интернета в учебных целях – реалия сегодняшнего дня. Участие в различных телекоммуникационных проектах, конференциях, возможность подключения к библиотекам мира – все это расширяет мир ученика, привносит в жизнь большое количество информации, причем большая часть на английском. Мало кого интересуют сама история и теория языка, знания значения слов и грамматических правил совсем недостаточно для того, чтобы считать, что вы владеете языком. Необходимо как можно глубже узнать саму культуру изучаемого языка. Другими словами, можно сказать, что теоретические знания языка должны дополняться практическими умениями того, когда сказать, что сказать, кому, и как можно использовать значение данного слова в конкретном контексте. Именно поэтому все большее внимание уделяется изучению самого мира языка, то есть изучению той страны, в которой говорят на изучаемом иностранном языке. Каждое занятие по иностранному языку – это практическое столкновение с иной культурой, прежде всего через ее основной носитель – язык [3; 4].

Коммуникативный подход успешно используется во всем мире и по оценкам педагогов является наиболее полным и совершенным, решая задачу освоения иностранного языка. Суть его заключается в признании того, что язык требуется человеку для общения в различных сферах деятельности. Также речевая деятельность, в таких ее видах, как аудирование, говoreние, чтение, письмо благоприятно влияет на усвоение материала на иностранном языке. Реальная межкультурная коммуникация как форма общения представителей различных языков и культур реализуется с наибольшей полнотой и эффективностью в том случае, когда в процессе подготовки к ней значительное место отводится сравнению родной национальной культуры с культурой страны изучаемого языка. Только при наличии этого компонента общение станет именно межкультурным [10].

Литература

1. Бим, И. Л. Обучение иностранным языкам: поиск новых путей / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе, 1989. – С. 45–52.
2. Дорохова, Г. Д. Формирование социокультурной компетенции студентов на уроках иностранного языка [Электронный ресурс] / Г. Д. Дорохова // Материалы конференции “Современные подходы к организации образовательного процесса”. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-sotsiokulturnoy-kompetentsii-studentov-na-zanyatiyah-po-inostrannomu-yazyku> – Дата доступа : 19.05.2020.
3. Жамгоцева, И. А. Особенности формирования коммуникативной культуры учащихся в условиях школьной образовательной среды / И. А. Жамгоцева, О. Г. Тринитатская // Практические советы учителю : методический журнал. – Ростов н/Д., 2009. – №11. – С. 68–79.
4. Пассов, Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е.И. Пассов. – М. : Русский язык, 1989. – 198 с.
5. Пушкарева, С. А. Способы организации общения на занятиях иностранного языка / С. А. Пушкарева // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А.А. Кулешова 2016 г. : сборник научных статей [материалы научно-методической конференции преподавателей и сотрудников по итогам научно-исследовательской работы в 2016 г.] / под ред. Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А.А. Кулешова, 2017. – С. 116–117.
6. Пушкарева, С. А. Пути обучения иноязычному устно-речевому общению / С. А. Пушкарева // Романовские чтения – 13 : сборник статей Международной научной конференции, посвященной 105-летию Могилевского государственного университета имени А.А. Кулешова, 25–26 октября 2018 г., Могилев / под общ. ред. А. С. Мельниковой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 253.
7. Пушкарева, С. А. Применение коммуникативных упражнений в обучении устной иноязычной речи / С. А. Пушкарева // Итоги научных исследований

- ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2018 г. : материалы научно-методической конференции, 25 января – 7 февраля 2019 г. / под ред. Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 64–65.
8. Пушкарева, С. А. Обучение межкультурному иноязычному общению / С. А. Пушкарева // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – VI : сборник научных статей [по материалам VI Международной научной конференции, 25 октября 2019 г., Могилев] / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 352–355.
9. Тарасова, Н. В. Применение метода кейсов при обучении иностранному языку / Н. В. Тарасова // На перекрестке культур : единство языка, литературы и образования – I : сборник научных статей I Международной научно-практической интернет-конференции, 3 декабря – 17 декабря 2018 года / под ред. А. К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 181–184.
10. Эминова, Р. Р. Структурные компоненты иноязычной коммуникативной культуры в изучении иностранного языка обучающимися общеобразовательной школы [Электронный ресурс] / Р. Р. Эминова // Азимут научных исследований: педагогика и психология. – Режим доступа : <https://cvberleninka.ru/article/n/strukturnye-komponenty-inozvazhnykh-kommunikativnykh-kulturnykh-izuchenii-inostrannogo-vazvka-obuchavushchimisya-obshchegoobrazovatelnykh-shkol> – Режим доступа : 15. 05. 2020.